

Satzung der Royal Aeronautical Society Hamburg Branch e.V.

in der Fassung vom 14.Oktober 2025

Statutes of the Royal Aeronautical Society Hamburg Branch e.V.

Status as of 14th October 2025

A. Allgemeines

§1 Name, Sitz, Geschäftsjahr

§2 Vereinszweck

§3 Gemeinnützigkeit

B. Mitgliedschaft

§4 Mitglieder

§5 Mitgliedsbeiträge

§6 Rechte der Mitglieder

§7 Beendigung der Mitgliedschaft

C. Organe des Vereins

§8 Mitgliederversammlung

§9 Komitee

§10 Vorstand

§11 Beirat

§12 Kassenprüfer

D. Verschiedenes

§13 Vereins-Präsident

§14 Freund des Vereins

§15 Satzungsänderungen

§16 Auflösung des Vereins

A. Generalities

§1 Name, Location, Business Year

§2 Purpose of the Branch

§3 Charity Aspects

B. Membership

§4 Members

§5 Membership Fees

§6 Member's Rights

§7 Membership Termination

C. Bodies of the Branch

§8 General Assembly

§9 Committee

§10 Executive Committee

§11 Non-Executive Committee

§12 Financial Auditors

D. Additional

§13 Branch President

§14 Friends of the Branch

§15 Change of Statutes

§16 Liquidation of the Branch

A. Allgemeines

§1 Name, Sitz, Geschäftsjahr

- 1.1 Die Royal Aeronautical Society, Hamburg Branch e.V.
- im folgenden "Verein" genannt - ist ein politisch neutraler, wirtschaftlich unabhängiger Verein von Interessierten an der Luft- und Raumfahrt
- 1.2 Der Verein ist in das Vereinsregister in Hamburg eingetragen.
- 1.3 Er hat seinen Sitz in Hamburg.
- 1.4 Der Verein ist gemeinnützig
- 1.5 Das Geschäftsjahr ist das Jahr zwischen zwei ordentlichen Mitgliederversammlungen.
- 1.6 Der Verein unterhält eigene Konten
- 1.7 Im Text dieser Satzung schließt das männliche Geschlecht das weibliche ein, außer wenn der Zusammenhang dies ausschließt.

A. Generalities

§1 Name, Location, Business Year

- 1.1 The Royal Aeronautical Society, Hamburg Branch e.V.
– hereafter called „Branch“– is a politically neutral and economically independent society of individuals interested in aerospace.
- 1.2 The Branch is registered as a "Verein" in Hamburg.
- 1.3 The location of the Branch is in Hamburg.
- 1.4 The Branch is a charitable society.
- 1.5 The business year is the year between two consecutive ordinary General Assemblies.
- 1.6 The Branch holds its own accounts.
- 1.7 In the Statutes, the masculine gender includes the feminine unless the context precludes.

§2 Vereinszweck

- 2.1 Ziel und Zweck des Vereins ist die Berufsbildung auf allen Gebieten der Luft- und Raumfahrt sowie die Förderung der internationalen Gesinnung und des Völkerverständigungs-gedankens im Rahmen der Luft- und Raumfahrt.
- 2.2 In Verfolgung dieses Zwecks stellt sich der Verein vornehmlich folgenden Aufgaben:
- a) Unterrichtung der Öffentlichkeit über die technische, wirtschaftliche und kulturelle Bedeutung der Luft- und Raumfahrt;
 - b) Weiterbildung des fachlichen Nachwuchses sowie von Fachleuten, unter besonderer Berücksichtigung des internationalen Charakters der Luft- und Raumfahrt;
 - c) Pflege internationaler Kontakte und Verbindungen zwischen den Fachleuten einschlägiger und verwandter Fachgebiete.

§2 Purpose of the Branch

- 2.1 The goal and purpose of the Branch is the professional development of people in all areas of aerospace in addition to the developing of the international mindset and the mutual understanding of people of different countries within the frame of aerospace
- 2.2 To further this purpose the Branch sets itself the following tasks:
- .
 - a) Informing the public about the technical, economical and cultural significance of aerospace;
 - .
 - b) Education of sector specific future generations as well as experts, in particular considering the international character of aerospace;
 - c) Fostering international contacts and liaisons between aerospace experts as well as other business sectors.

§2 Vereinszweck

- 2.3 Der Verwirklichung dieser Ziele dienen insbesondere:
- a) Durchführung von international besetzten Vortrags- und Seminarveranstaltungen, durch die aktuelle Fachthemen und Erkenntnisse in der Luft- und Raumfahrt diskutiert und vermittelt werden;
 - b) Durchführung von Exkursionen zu Firmen und Institutionen der Luft- und Raumfahrt;
 - c) Teilnahme an nationalen und internationalen Seminaren und Fortbildungsmaßnahmen, insbesondere an Veranstaltungen der Zentrale und anderer Branches der Royal Aeronautical Society;
 - d) Informations- und Aufklärungsarbeit in der Öffentlichkeit, z.B.. durch Erarbeitung von Stellungnahmen und Vorschlägen zu Programmen und Vorhaben in der Luft- und Raumfahrt;
 - e) Zusammenarbeit mit nationalen, ausländischen und internationalen Organisationen und Vereinigungen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen;
 - f) Pflege guter Beziehungen zu interessierten Einrichtungen der Kommunen und Länder im Raum Hamburg.

§2 Purpose of the Branch

- 2.3 These goals are realized in particular by:
- a) The arrangement of lectures and seminars with international speakers, through which current aerospace subjects and findings are discussed and communicated;
 - b) The arrangement of excursions to aerospace companies and institutions;
 - c) The participation in national and international seminars and educational events, in particular in those of the headquarters and of other branches of the Royal Aeronautical Society;
 - d) The informing and enlightening of the public on aerospace matters, e.g. through the formulation of position papers and recommendations with regards to aerospace programs and schemes;
 - e) Cooperation with national, foreign and international organisations with equal or similar objectives;
 - f) Fostering relationships with interested institutions of the communities and states (Länder) in the Hamburg area.

§3 Gemeinnützigkeit

- 3.1 Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke der Abgabenordnung".
- 3.2 Der Verein ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.
- 3.3 In Erfüllung der gesetzlichen Erfordernisse bezüglich der Gemeinnützigkeit dürfen die dem Verein zur Verfügung stehenden Mittel nur für die satzungsgemäßen Zwecke verwendet werden.
- 3.4 Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins.
- 3.5 Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.
- 3.6 Ein wirtschaftlicher Geschäftsbetrieb, der sich nicht in den Grenzen des § 7GemVO (oder der künftig für die Steuerbegünstigung an seine Stelle tretenden Vorschriften) hält, ist ausgeschlossen.
- 3.7 Mitglieder sind für den Verein ausschließlich ehrenamtlich tätig.

§3 Charity Aspects

- 3.1 The Branch follows exclusively and directly charitable purposes according to the paragraph "Steuerbegünstigte Zwecke der Abgabenordnung".
(Tax-privileged purposes under the German Tax Code)
- 3.2 The Branch is active selflessly; it shall not, in the first instance, pursue economic interests.
- 3.3 In order to fulfill the legal obligations with regard to charitability, the Branch shall only use its financial means for purposes in line with these statutes.
- 3.4 The members shall receive no financial rewards from the funds of the Branch.
- 3.5 No individual shall receive benefits via expenses which are not in line with the purposes of the Branch or which are disproportionately high.
- 3.6 The Branch shall not pursue any economic activity, which is not defined within §7GemVO (or within any future superseding tax benefit regulations).
- 3.7 All activities of any member for the Branch shall only be performed on a voluntary unpaid basis.

B. Mitgliedschaft

§4 Mitglieder

- 4.1 Die Mitgliedschaft im Verein steht jedermann ohne Einschränkung offen.
- 4.2 Der Verein hat folgende Arten von Mitgliedschaften
 - 1) Mitglieder, die sowohl dem Verein als auch der Society als Mitglieder angehören (ordentliche Mitglieder).
 - 2) Mitglieder, die dem Verein, nicht jedoch auch der Society als Mitglieder angehören (angeschlossene Mitglieder).
- 4.3 Sonderformen Mitglieder ohne Anwesenheits- und Mitwirkungspflicht.
 - 1) Passive Mitglieder die dem Verein oder der Society angehören.
 - 2) Jungmitglieder, die dem Verein angehören und das 26. Lebensjahres noch nicht vollendet haben.
 - 3) Fördermitglieder, die dem Verein angehören.
 - 4) Auswärtige Mitglieder die nicht dem Verein angehören, jedoch einer anderen Branch als ordentliches Mitglied angehören.
- 4.4 Angeschlossene Mitglieder des Vereins dürfen sich nicht als Mitglied der Society bezeichnen.

B. Membership

§4 Members

- 4.1 Everyone shall be eligible for membership of the Branch without exception.
- 4.2 There shall be two types of membership of the Branch:
Members who are members of both the Branch as well as the Society (ordinary members).
Members who are members of the Branch but are not members of the Society (associated members).
Special types of members without attendance and participation requirements.
 - 1) Passive members who belong to the Hamburg association or London society.
 - 2) Young members who belong to the association and are under the age of 26.
 - 3) Supporting members who belong to the association.
 - 4) External members who do not belong to the association but belong to another branch as regular members.
- 4.4 Associated members of the Branch shall not be entitled to call themselves members of the Society.

§5 Mitgliedsbeiträge

- 5.1 Jedes angeschlossene Mitglied des Vereins ist verpflichtet, Mitgliedsbeiträge zu entrichten, die jeweils am 1. Januar eines Kalenderjahres fällig sind.
- 5.2 Mitgliedsbeiträge sowie alle sonstigen möglichen Beiträge werden von der ordentlichen Mitgliederversammlung auf Vorschlag des Komitees beschlossen.
- 5.3 Jungmitglieder sind angeschlossene Mitglieder, die das 26. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

§5 Membership Fees

- 5.1 Every associated member of the Branch shall contribute a membership fee to the Branch, which is due annually on 1st January of a calendar year.
- 5.2 The amount of the membership fee and all other possible contributions shall be voted on at the General Assembly, based on proposals made by the Committee.
- 5.3 Young members are affiliated members who are under the age of 26.

§6 Rechte der Mitglieder

- 6.1 Jedes ordentliche oder angeschlossene Mitglied ist berechtigt, die Einrichtungen des Vereins zu benutzen und an Versammlungen und Veranstaltungen im Rahmen dieser Satzung teilzunehmen.
- 6.2 Ordentliche Mitglieder sind berechtigt, die Einrichtungen der Society zu benutzen und zu Versammlungen und Veranstaltungen im Rahmen der Satzung der Royal Aeronautical Society teilzunehmen.
- 6.3 Passive Mitglieder sind nicht stimmberechtigt.
- 6.4 Ordentliche und angeschlossene Mitglieder sind wahlberechtigt, sofern sie das 18. Lebensjahr vollendet haben.
- 6.5 Das Wahlrecht der angeschlossenen Mitglieder bezieht sich jedoch nur auf Angelegenheiten des Vereins, nicht jedoch auf Angelegenheiten, welche die Society betreffen.
- 6.6 Jedes stimmberechtigte Mitglied des Vereins hat eine Stimme.
- 6.7 Auswärtige Mitglieder sind nicht berechtigt an Versammlungen teilzunehmen und haben kein Stimmrecht.

§6 Member Rights

- 6.1 Every ordinary or associated member shall be entitled to use the Branch' facilities and to participate at meetings and events within the framework of these statutes.
- 6.2 Ordinary members shall be entitled to use the facilities of the Society and to participate at meetings and events within the framework of the statutes of the Royal Aeronautical Society.
- 6.3 Passive members are not entitled to vote.
- 6.4 Full and associate members are eligible to vote provided they are at least 18 years of age.
- 6.5 For associated members the right to vote shall only be related to matters of the Branch, not to matters concerning the Society.
- 6.6 Every eligible member of the Branch shall have one vote.
- 6.7 External Members can use the branch's facilities. They are not entitled to attend meetings and have no voting rights.

§7 Beendigung der Mitgliedschaft

- 7.1 Die Mitgliedschaft endet automatisch durch Tod, Austritt oder Ausschluss eines Mitglieds.
- 7.2 Der Austritt aus dem Verein kann nur zum 31.12. eines Kalenderjahres erfolgen und bedarf einer schriftlichen Kündigung mit einer Frist von 3 Monaten, die an ein Mitglied des Vorstands zu richten ist.
- 7.3 Der Vorstand kann einem Mitglied die Mitgliedschaft entziehen, falls das Mitglied
 - a) wiederholt gegen die Zwecke und Ziele des Vereins verstoßen hat;
 - b) trotz Mahnung (per Einschreiben) mit der Zahlung von Mitgliedsbeiträgen mehr als 3 Monate in Verzug ist.
- 7.4 Vor einem Ausschluss muss der Vorstand dem Mitglied die Möglichkeit einer fairen und gerechten Stellungnahme geben.
- 7.5 Mit dem Ausschluss enden sämtliche Mitgliedschaftsrechte.
- 7.6 Ein ausgeschlossenes Mitglied hat keine Ansprüche bezüglich des Vereinsvermögens oder Einrichtungen.

§7 Membership Termination

- 7.1 The membership shall end automatically by death, retirement departure or dismissal of a member.
- 7.2 The retirement from the Branch membership shall only be effective from the 31.12 of a calendar year and requires expression in writing, with a notice period of 3 months, addressed to a member of the Executive Committee.
- 7.3 The Executive Committee may withdraw the membership from a member in case of
 - a) repeated offence against the purposes and objectives of the Branch;
 - b) more than 3 months delay in payment of membership fees, despite reminder (by registered letter).
- 7.4 Prior to any exclusion, the Executive Committee shall grant the member a fair opportunity to express his position.
- 7.5 All membership rights are relinquished on exclusion.
- 7.6 An excluded member shall not be entitled to benefits from the assets or facilities of the Branch.

C. Organe des Vereins

§8 Mitgliederversammlung

- 8.1 Jedes Kalenderjahr ist eine Mitgliederversammlung abzuhalten. („Ordentliche Mitgliederversammlung“)
- 8.2 Der Vorstand ruft die Ordentliche Mitgliederversammlung mittels schriftlicher Einladung an die Mitglieder unter Bekanntgabe der einzelnen Tagungsordnungspunkte, des Jahresbericht, des geprüften Kassenberichts und des Haushaltsplans ein.
- 8.3 Die Einladung muss mit einer Frist von mindestens 21 Tagen erfolgen.
- 8.4 Der Vorsitzende ist verpflichtet, eine außerordentliche Mitgliederversammlung einzuberufen, wenn eine schriftliche Aufforderung von mindestens 10 % aller stimmberechtigten Mitglieder dies verlangt.
- 8.5 Mitgliederversammlungen werden vom Vorsitzenden, bei dessen Verhinderung von einem von ihm zu bestimmendem Vorstandmitglied geleitet.
- 8.6 Eine Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, falls mindestens 25% der stimmberechtigten Mitglieder repräsentiert sind. Sollte die zur Beschlussfassung erforderliche Mehrheit der Versammlung (OGA) nicht erfüllt sein, wird vom Vorstand innerhalb von 14 Tagen nach dieser OGA eine außerordentliche Mitgliederversammlung einberufen. Die dann anwesenden stimmberechtigten Mitglieder bilden ein beschlussfähiges Quorum.
- 8.7 Ein stimmberechtigtes Mitglied ist repräsentiert, falls es anwesend ist oder durch schriftliche Erklärung einem anderen Mitglied sein Stimmrecht übertragen hat.
- 8.8 Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden.
- 8.9 Über die Mitgliederversammlung ist so bald wie möglich eine Niederschrift zu verfassen.
- 8.10 Die Niederschrift muss vom Vorsitzenden unterzeichnet sein.

C. Bodies of the Branch

§8 General Assembly

- 8.1 The Branch shall hold a General Assembly of all members each calendar year. (“Ordinary General Assembly”)
- 8.2 The Executive Committee shall call the members to an Ordinary General Assembly by written invitation and simultaneously communicate the agenda, the annual report, the audited financial report and the budget.
- 8.3 The invitation shall be sent out at least 21 days prior to the meeting.
- 8.4 The Chairman shall be obliged to call for an extraordinary General Assembly if this is requested in a written petition by at least 10 % of the members with voting rights.
- 8.5 General Assemblies shall be lead by the Chairman, or in his absence, by a member of the Executive Committee appointed by the Chairman.
- 8.6 At least 25% of the current members with voting rights shall be represented at the General Assembly for decisions to be valid. In the event that the required quorum can not be established, the Chairman shall call for an Extraordinary General Assembly (EGA) within 14 days following the OGA. The members then present, provided they are eligible to vote, will constitute a competent quorum.
- 8.7 An eligible member is represented if he is physically present or if he has named another member (in a written statement) to execute his right to vote.
- 8.8 In the case of a tied vote, the Chairman shall have the casting vote.
- 8.9 Minutes of the General Assembly shall be written as soon as possible after the meeting.
- 8.10 The Chairman shall sign the minutes of the General Assembly.

§8 Mitgliederversammlung

- 8.11 Eine Kopie der Niederschrift ist an den Direktor der Society zu senden, zusammen mit dem Jahresbericht und dem Kassenbericht.
- 8.12 Die wesentlichen Aufgaben der Ordentlichen Mitgliederversammlung sind insbesondere:
- a) Die Genehmigung des Protokolls von der letzten Ordentlichen Mitgliederversammlung.
 - b) Die Entlastung des Vorstands.
 - c) Die Wahl der Vorstandsmitglieder.
 - d) Die Wahl der Kassenprüfer.
 - e) Die Genehmigung des Jahresberichts des Vorsitzenden des Vorstands und des geprüften Kassenberichts.
 - f) Die Genehmigung des Haushaltsplans.
 - g) Die Festlegung von allgemeinen Regeln über die Geschäftsführung des Vereins durch das Komitee.
 - h) Die Beschlussfassung über Änderungen der Satzung des Vereins.
- Die Beschlussfassung über die Auflösung des Vereins und die Verteilung der Aktiva.

§8 General Assembly

- 8.11 A copy of the General Assembly minutes together with a copy of the annual report and the Financial report shall be sent to the Chief Executive of the Society.
- 8.12 The main objective of the ordinary General Assembly shall be in particular:
- a) The approval of the preceding General Assembly Minutes.
 - b) Discharge of the Executive Committee from their duties.
 - c) The election of the Executive Committee Members.
 - d) The election of the financial auditors.
 - e) The approval of the Chairman's annual report and the audited financial report.
 - f) The approval of the budget.
 - g) The determination of the general rules for the running of the business of the Branch by the Committee.
 - h) The agreement of changes to the statutes of the Branch.
- The agreement of the liquidation of the Branch and the distribution of the assets.

§9 Komitee

- 9.1 Das Komitee führt die Geschäfte des Vereins.
- 9.2 Es besteht aus:
 - dem Vorstand; sowie
 - dem Beirat
- 9.3 Die Mitglieder des Beirats werden vom Vorstand für die Dauer des Geschäftsjahres ernannt.
- 9.4 Es ist die gemeinsame Aufgabe des Komitees, Sponsoren bei Bedarf zu akquirieren.
- 9.5 Das Komitee soll sich mindestens drei Mal im Jahr treffen.
- 9.6 Beschlüsse werden mit Teilnahme von mehr als 50% der repräsentierten Stimmen gefasst.
- 9.7 Entweder der Vorsitzenden oder der Sekretär soll stimmberechtigtes Mitglied der Society sein.
- 9.8 Jedes Mitglied des Komitees darf verlangen, dass eine Komitee Versammlung einberufen wird.

§9 Committee

- 9.1 The Committee shall run the business of the Branch.
- 9.2 It shall consist of the
 - Executive Committee; as well as the
 - Non-Executive Committee
- 9.3 The Non-Executive Committee Members shall be co-opted by the Executive Committee for the duration of the business year.
- 9.4 It shall be the joint responsibility of the Committee to acquire funding or sponsorship as necessary.
- 9.5 The Committee shall meet at least 3 times per year.
- 9.6 The quorum of a committee meeting shall be at least 50 % of the current serving committee.
- 9.7 Either the Chairman or the Secretary of the Committee shall be a full voting member of the Society (i.e. Companion, Fellow, Member or Ieng AMRAeS).
- 9.8 Every member of the Committee is entitled to request a committee meeting.

§10 Vorstand

- 10.1 Der Vorstand ist für die Geschäftsführung des Vereins verantwortlich.
- 10.2 Er führt die Beschlüsse der Mitgliederversammlungen aus und verwaltet die Finanzen des Vereins.
- 10.3 Er stellt den Haushaltsplan für das Geschäftsjahr auf und legt ihn der ordentlichen Mitgliederversammlung vor.
- 10.4 Der Vorstand besteht aus den folgenden Mitgliedern:
 - a) dem Vorsitzenden
 - b) dem Schatzmeister
 - c) dem Sekretär
- 10.5 Alle Mitglieder des Vorstandes müssen Mitglieder der Society sein oder im Prozess der Mitgliedwerdung sein.
- 10.6 Der Vorstand wird jährlich jeweils für ein Geschäftsjahr gewählt.
- 10.7 Eine Wiederwahl der Vorstandmitglieder ist möglich.
- 10.8 Vorschläge für die Ämter des Vorsitzenden, des Schatzmeister und des Sekretärs müssen mindestens vier Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an den Vorstand gerichtet werden.
- 10.9 Der Vorstand stellt sicher, dass auf der Mitgliederversammlung nur Kandidaten wählbar sind, die ausdrücklich ihre Bereitschaft erklärt haben, das Amt zu übernehmen, für das sie vorgeschlagen werden.
- 10.10 In der Mitgliederversammlung werden die Mitglieder des Vorstands aus dem Kreis der vorgeschlagenen Personen in Einzelabstimmung gewählt.
- 10.11 Der Kandidat, der die meisten Stimmen erzielt, ist gewählt.

§10 Executive Committee

- 10.1 The Executive Committee shall be accountable for running the Branch' business.
- 10.2 It shall execute the decisions taken by the General Assemblies and shall be authorized to handle the Branch accounts.
- 10.3 It shall establish the budget for the business year and shall present it to the ordinary General Assembly for approval.
- 10.4 The Executive Committee shall consist of the following members:
 - a) the Chairman
 - b) the Treasurer
 - c) the Secretary
- 10.5 All members of the Executive Committee shall be members of the Society or be in the process of becoming a member of the Society.
- 10.6 The Executive Committee shall be elected annually for the duration of one business year.
- 10.7 Re-election of an Executive Committee member shall be possible.
- 10.8 Candidates for the post of the Chairman, the Treasurer and the Secretary shall be proposed to the Chairman at least 4 weeks prior to the Ordinary General Assembly.
- 10.9 The Executive Committee shall ensure that the candidates who are to be elected expressed themselves in favor of taking over the post for which they have been proposed.
- 10.10 During the General Assembly, the members of the Executive Committee shall be elected one-by-one from the list of candidates.
- 10.11 The candidate with the majority of votes shall be elected.

§10 Vorstand

- 10.12 Der Verein wird rechtlich durch jedes Vorstandsmitglied einzeln vertreten.
- 10.13 Der Vorstand kann die Erstattung von Kosten genehmigen, die angemessen erscheinen und einzelnen Mitgliedern bei der Ausübung von Tätigkeiten im Interesse des Vereins entstanden sind und nach Vorlage entsprechender Belege.
- 10.14 Beschlüsse des Vorstands werden mit einfacher Mehrheit gefasst.
- 10.15 Der Vorsitzende leitet die Sitzungen des Vorstands und des Komitees und lädt dazu ein.
- 10.16 Bei seiner Verhinderung werden die Sitzungen von einem vom Vorsitzenden zu bestimmendem Vorstandsmitglied geleitet.
- 10.17 Der Vorsitzende verfasst den Jahresbericht des Vereins.
- 10.18 Weitere Aufgaben des Vorsitzenden sind:
- Möglichst an allen Sitzungen und Veranstaltungen des Vereins teilnehmen.
 - Weitere Sitzungen und Veranstaltungen des Vereins zu leiten.
 - Die Verbindungen zur Zentrale der Society sowie zu anderen „Branches“ und Komitees zu halten, soweit erforderlich.
 - Wo Ämter des Komitees nicht besetzt werden können, sicherzustellen, dass den entsprechenden Aufgaben dennoch nachgekommen wird.
 - Andere Aufgaben zu übernehmen, die sich für die Führung des Vereins als notwendig herausstellen.
- 10.19 Der Schatzmeister verwaltet die finanziellen Belange des Vereins und legt alle finanziellen Geschäftsvorfälle dem Vorstand zur Genehmigung vor

§10 Executive Committee

- 10.12 The Branch shall be legally represented by each Executive Committee member individually.
- 10.13 The Executive Committee may authorize the re-imbusement of expenses deemed reasonable which individual members generated while acting in the interest of the Branch, provided the corresponding receipts are presented.
- 10.14 The Executive Committee shall take decisions on the basis of simple majority.
- 10.15 The Chairman shall lead the meetings of the Executive Committee and the Committee and circulate invitation to these meetings.
- 10.16 In case of his absence, the meetings shall be chaired by another Executive Committee member who shall be nominated by the Chairman for this purpose.
- 10.17 The Chairman shall be in charge of writing the Annual Report of the Branch.
- 10.18 Further duties of the Chairman shall comprise:
- Whenever possible attend all Branch meetings and lectures.
 - Chair Branch meetings and lectures.
 - Liaise with Society headquarter staff and other Society Branches and committees where necessary.
 - Ensure where Branch Committee posts are unfilled that those duties are fulfilled.
 - To fulfill other functions as required for the running of the Branch.
- 10.19 The Treasurer shall manage the financial affairs of the Branch and shall present all financial transactions to the Executive Committee for approval.

§10 Vorstand

- 10.20 Er bereitet den jährlichen Kassenbericht zur Genehmigung durch die Kassenprüfer und den Vorstand vor; danach erfolgt die Genehmigung durch die ordentliche Mitgliederversammlung.
- 10.21 Er erstellt den jährlichen Haushaltsplan für das Geschäftsjahr und legt ihn zur Genehmigung dem Vorstand vor; danach erfolgt die Genehmigung durch die ordentliche Mitgliederversammlung.
- 10.22 Weitere Aufgaben des Schatzmeisters sind:
Die Führung des Bankkontos im Namen des Vereins.
Sicherzustellen, dass die Kontoführung im Einklang mit den Bankbestimmungen steht.
Sicherzustellen, dass die jährliche „Branch Data & Financial Claim Form“ pünktlich an die Society geschickt wird.
- 10.23 Der Sekretär führt den Schriftverkehr des Vereins, bereitet Tagesordnungen vor und verfasst die Protokolle; er verwaltet die Mitgliederliste und führt die Vorstandsbeschlüsse aus.
- 10.24 Er trägt dafür Sorge, dass - soweit erforderlich - alle Papiere und Vorträge, die im Verein verlesen oder gehalten werden, in Kopie an die Society gesandt werden.
- 10.25 Weitere Aufgaben des Sekretärs sind:
Hauptkontaktperson zwischen dem Verein, der Society-Zentrale und Mitgliedern der Society.
Das Arrangieren der Versammlungsorte des Komitees.
Vorbereitung des Veranstaltungsortes des Programms und der Agenda für die Mitgliederversammlung des Vereins.
- 10.26 Falls ein Vorstandsmitglied zurücktreten muss, sind die übrigen Mitglieder des Vorstands ermächtigt, zeitlich begrenzt bis zur nächsten Mitgliederversammlung einen Nachfolger einzusetzen

§10 Executive Committee

- 10.20 He shall prepare the annual Financial Report and shall present it to the Financial Auditors and the Executive Committee for approval; subsequently it shall be approved by the ordinary General Assembly.
- 10.21 He shall establish the Budget Plan for the business year and shall present it to the Executive Committee for approval; subsequently it shall be approved by the ordinary General Assembly.
- 10.22 Further duties of the Treasurer shall comprise:
Operating a bank account in the name of and for the Branch.
Ensuring adherence to the bank's terms and conditions for operating the account(s).
Ensuring that the annual Branch Data & Financial Claim form is submitted to the Society by the due date.
- 10.23 The Secretary shall be responsible for the Branch' correspondence, shall prepare the agenda of meetings and shall write the minutes; he shall manage the list of members and shall execute the decisions taken by the Executive Committee.
- 10.24 He shall ensure, that copies, as required, of all papers and presentations, which are produced for the Branch, are sent to the Society.
- 10.25 Further duties of the Secretary shall comprise:
Acting as principal point of contact between the Branch, Society headquarters and Society members.
Arranging the Committee meeting venues.
Preparing the venue, programme and agenda for the General Assembly of the Branch.
- 10.26 In case a member of the Executive Committee needs to resign, the remaining members of the Executive Committee are authorized to nominate a temporary replacement until the next General Assembly.

§11 Beirat

- 11.1 Der Beirat besteht aus Mitgliedern, die vom Vorstand zur Übernahme bestimmter Aufgaben ernannt werden.
- 11.2 Die Anzahl der Mitglieder des Beirats soll nicht mehr als 10 sein.
- 11.3 Folgende Funktionen müssen auf jeden Fall im Beirat repräsentiert sein:
Programm Sekretär
Sekretär für Mitgliedschaft
- 11.4
- Die Aufgaben des Programm Sekretärs sind:
 - Aufstellung und Bekanntmachung eines Jahresprogramms von Besuchen und Vorträgen.
 - Bekanntmachung von konkreten Veranstaltungshinweisen mit Inhalt, Ort, Zeiten und Wegbeschreibung sowie möglichen Sicherheits-Bestimmungen.
 - Vorbereitung der Veranstaltungsorte und Nominierung der Redner, Gastgeber und Führer, für alle Vorträge und Besuche, unter Beachtung möglicher Terminkonflikte mit anderen Veranstaltungen der Society oder anderer lokal aktiver Luft- und Raumfahrtvereine.
 - Sicherstellung, dass Besuch und Vorträge allen Vereinsmitgliedern zugänglich gemacht werden, u.a. durch die Webseite oder Veröffentlichungen der Society.
 - Verfassen von Dankesbriefen an Gastgeber und Redner nach jeder Veranstaltung.
 - Teilnahme an Treffen des Komitees.

§11 Non-Executive Committee

- 11.1 The Non-Executive Committee shall consist of individuals who have been appointed by the Executive Committee to take over specific tasks.
- 11.2 The Non-Executive Committee shall not have more than 10 members.
- 11.3 The following roles must be represented in the Non-Executive Committee:
Program Secretary
Membership Secretary
- 11.4 The duties of the Program Secretary shall comprise:
- Arranging and publishing an annual program of visits and lectures.
 - Publishing specific event instructions outlining the content of the lecture or visit, together with details of directions, timings and any security arrangements.
 - Arranging venues and nomination of speakers, hosts and guides, for each of the lectures and visits, and ensuring that there is no conflict with other Society events or events of other local aerospace societies.
 - Ensuring that visits and lectures are publicized widely to all Branch members, among other means through the Society's main website and publications.
 - Writing letters of thanks to hosts and speakers following each event.
 - Attending Committee meetings

§11 Beirat

- 11.5 Die Aufgaben des Sekretärs für Mitgliedschaft sind:
- Die Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder, die an der Mitgliederversammlung teilnehmen, und zu erwähnen ob die Mitgliederversammlung damit beschlussfähig ist.
 - Werbung von Mitgliedern
 - Verfassen einer Liste von Teilnehmern an Veranstaltungen des Vereins und jährliche Berichterstattung hierüber an die Mitgliederversammlung.
 - Allgemeine Werbung für den Verein.
 - Aufrechterhaltung von Kontakten zu mit dem Verein assoziierten Personen.
 - Kommunikation mit den Mitgliedern und Freunden des Vereins.

§11 Non-Executive Committee

- 11.5 The duties of the Membership Secretary shall comprise:
- Counting the number of members with voting rights in attendance at the General Assembly and stating whether the quorum is met.
 - Promoting Membership
 - Ensuring the recording of the attendance at Branch events and reporting of it annually to the General Assembly.
 - General publicity for the Branch
 - Maintaining contact with people associated with the Branch.
 - Communications with the Branch membership and Friends of the Branch.

§12 Kassenprüfer

- 12.1 Durch die ordentliche Mitgliederversammlung werden für die Dauer eines Geschäftsjahres zwei Kassenprüfer bestellt.
- 12.2 Sie werden auf der ordentlichen Mitgliederversammlung in Einzelabstimmung gewählt.
- 12.3 Der Kandidat, der jeweils die meisten Stimmen erzielt, ist gewählt.
- 12.4 Aufgabe der Kassenprüfer ist die Berichterstattung an die ordentliche Mitgliederversammlung über die einwandfreie Buchführung des Vorstands und Korrektheit des Kassenberichts.
- 12.5 Die Kassenprüfer haben das Recht – nach entsprechender Anmeldung – jederzeit Einsicht in die Bücher des Vereins zu nehmen.

§12 Financial Auditors

- 12.1 The ordinary General Assembly shall appoint two Financial Auditors for the period of the business year.
- 12.2 They shall be individually elected at the General Assembly.
- 12.3 The candidates with the majority of votes shall be elected.
- 12.4 The Financial Auditors' role shall be to report to the General Assembly on the error-free book keeping of the Executive Committee as well as the correctness of the Financial Report.
- 12.5 The Financial Auditors shall be entitled to check the Branch' accounts at any time, following a corresponding appointment request.

D. Verschiedenes

§13 Vereins-Präsident

- 13.1 Das Komitee kann einen "Vereins-Präsidenten" ernennen, der auf unbestimmte Zeit das Amt eines Ehrenpräsidenten ausübt.
- 13.2 Der Vereinspräsident soll stimmberechtigtes Mitglied der Society sein.
- 13.3 Der Vereinspräsident wird gebeten, soweit wie möglich an Veranstaltungen des Vereins, wie zum Beispiel der Mitgliederversammlung oder an Vorträgen, teilzunehmen.

§14 Freund des Vereins

- 14.1 „Freund des Vereins“ sind Personen, die ihr Interesse signalisiert haben, über Veranstaltungen des Vereins informiert zu werden, unabhängig davon, ob sie Mitglieder der Society oder des Vereins sind oder nicht.

D. Additional

§13 Branch President

- 13.1 The Committee may appoint a „Branch President“, who acts as an honorary president for an unlimited period of time.
- 13.2 The Branch President must be a voting member of the Society.
- 13.3 The Branch President is requested to attend, whenever possible, formal occasions organised by the Branch such as the General Assembly or Lectures.

§14 Friends of the Branch

- 14.1 "Friends of the Branch" are defined as persons who have expressed a desire to be kept informed of events run by the Branch, whether or not they are a member of the Society or the Branch.

§15 Satzungsänderungen

- 15.1 Änderungen der Satzung bedürfen einer Zweidrittel-Mehrheit aller auf der Mitgliederversammlung repräsentierten und stimmberechtigten Mitglieder.
- 15.2 Der genaue Wortlaut der vorgeschlagenen Änderung muss der Einladung zur Mitgliederversammlung beigelegt sein.
- 15.3 Eine Änderung der satzungsmäßigen Zwecke des Vereins, insbesondere des Prinzips der Nichtwirtschaftlichkeit und Gemeinnützigkeit, ist ausgeschlossen

§15 Change of Statutes

- 15.1 It shall only be possible to amend the statutes by vote of at least 2/3 of all members with voting rights represented at a General Assembly.
- 15.2 The precise wording of the amendment(s) shall be attached to the invitation to the General Assembly.
- 15.3 It shall not be possible to amend the statutory objectives of the Branch, particularly concerning its non-economical and charitable nature.

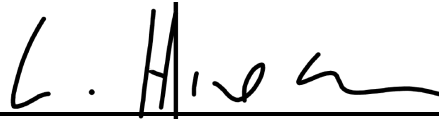
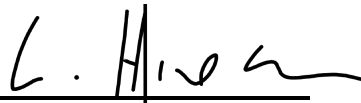
§16 Auflösung des Vereins

- 16.1 Der Verein kann von der Mitgliederversammlung aufgelöst werden.
- 16.2 Ein entsprechender Beschluss bedarf einer Zweidrittel-Mehrheit aller anwesenden und stimmberechtigten Vereinsmitglieder.
- 16.3 Die beabsichtigte Auflösung des Vereins muss in der Einberufung der Mitgliederversammlung bekannt gemacht und begründet sein.
- 16.4 Bei Auflösung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vereinsvermögen an die Royal Aeronautical Society Munich Branch e.V., die es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke zu verwenden hat.

§16 Liquidation of the Branch

- 16.1 The General Assembly shall be entitled to liquidate the Branch.
- 16.2 The corresponding decision needs the vote of at least 2/3 of all present members with voting rights.
- 16.3 Any intended liquidation of the Branch shall be announced and justified in the invitation to the General Assembly.
- 16.4 With liquidation of the Branch, or with loss of charitable status, all of the Branch assets and properties shall be transferred to the Royal Aeronautical Society Munich Branch e.V. which shall use them directly and exclusively for non-profitable, charitable or ecclesiastical purposes.

Hamburg
DD.MM.YYYY

					
Sekretär	Vorsitzender	Schatzmeister	Secretary	Chairman	Treasurer